

# L'armaili de Soulaville

Autor(en): **Fontaine, C.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **86 (1959)**

Heft 11

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-231567>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Pages fribourgeoises



## L'armailli de Sonlerville \*

### Chanson

*Dédiée à mon cher parrain de baptême. Clément Pernet, de Montbovon, vaillant octogénaire qui alpe encore chaque année.*

Lé d'amon, dèjo Cuvigne,  
To pri dou grô Cordzon,  
Ly avê Cléman, gran-père,  
K'chognivè ché modzon.

Chi l'anhyan pri dè vuétanta  
Ché chavi dèmenâ ;  
To kemin on dè hincanta,  
Fajê to le travô.

L'avê tan choin dè ché bithè  
Chu hou patyi hlyori,  
Ke môgrâ lou gormandije  
Djamé ché n'an breji.

To parê, ouê ! a che n'âdzo  
Falyi kotière piéji :  
Oun'inbranchia la demindze  
Kan vigni po prèyi.

Du l'ofith' y prin chon vèro  
Avu kotière j'èmi,  
Ma lè j'arè pâchon rîdo :  
Midzoa chànn'ou mohyi...

Du goutâ l'anhyan ché tsandzè,  
Moujin a chon travô,  
E le kâ on bocon gonhlyo,  
Va trovâ ché modzon.

Din ton tsalè, parin, tsanta  
Po tè pachâ le tin,  
Ke le bon Dyu tè vuèrdichè  
Bènrà è contin,  
In chindâ po grantin !

*C. Fontaine.*

\* Sonlerville est un hameau de la commune de Montbovon, en Gruyère.

## Ou chinmetyiro

Ouna demindze, ly avi on payijan ke rintrâve d'la pinta por alâ gouèrna. In pachin pri dou chinmetyiro, i vè on' omo ke ployrâvè to fê chu ouna foucha. Prê dè pidyi, i chin va pri dé ly in ly dèmandin chin ke povê le chagrinâ dinche. In viyin ke ly'avê on non d'omo chu le monuman, le payijan ly fâ :

— Lè vouthron chénya ou bin on frâre ke vo j'y intèrà inke.

E le pouro li dè rèpondre :

— Na, na, l'è nè l'on nè l'ôtro. L'è le premi omo dè ma fèna. Ch'irè pâ moâ, i ne cheri pâ dinche mijérâblyo ?

\* \* \*

Din on'ôtro chinmetyiro, ouna vèva préyirè chu la foucha dè che n'omo in vouitin la foto k'irè chu le monuman. To d'on kou, i chin on piti gatolyon amon lè molè, è ché betè a dre :

— Pouro Djan, t'i adî le mimo fachèyâ !

To chin n'irè tyè di botyè ke ché dèmorâvan din ché kotilyon.

*Marie Bongard.*